Bulletin municipal

VOGLANS

N°39 - Décembre 2023

Villes et Villages Fleuris
LE LABEL NATIONAL DE LA QUALITÉ DE VIE





Travaux page 4



École page 10



Associations page 16



NOTRE
PLUS GRANDE
SATISFACTION
C'EST
LA VÔTRE !

CUISINES-AVIVA.COM

AVIVA cuisines

SATISFACTION !

2 Rue Pré Meurt
En face du iBowling
73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 03 25



club salon
LE CANAPÉ DANS TOUS SES ÉTATS

ZI de Voglans, 367 Rue de la Françon - 73420 VOGLANS - 04 79 52 31 96 - clubsalon73@orange.fr

Editorial

Chères concitoyennes, Chers concitoyens



C'est l'heure de notre rendez-vous annuel et j'ai plaisir à introduire ce nouveau bulletin reflet de la vie municipale avec ses réalisations et ses projets, et de la vie associative qui par ses nombreuses manifestations anime notre commune.

Cette année a d'ailleurs été marquée par un évènement rarissime, le passage du tour de France cycliste le 20 juillet dernier. C'est toujours une fierté pour une collectivité que de participer même modestement, à une manifestation sportive majeure. Les habitants nombreux ce jour-là le long des rues empruntées par le parcours ne s'y sont pas trompés et en ont fait un moment convivial et joyeux. C'est aussi l'occasion de rappeler que le sport est très présent à Voglans. En avril, le grand prix de cyclisme féminin de Chambéry, épreuve du calendrier international, empruntait les pentes raides des Bouvards et du col des Ânes. Début mai, l'élan voglanais proposait toujours avec le même succès une nouvelle édition du Trail Nivolet Revard, épreuve de niveau national et international reconnue par les pratiquants.Le Touch Rugby tout comme l'ESVV Judo sont également à mettre à l'honneur au vu des brillants résultats obtenus par ces clubs à des compétitions de niveau national et européen avec des titres à la clé. Enfin le conseil municipal a fait le choix d'accompagner sur 2 ans un jeune athlète de la commune, membre du club d'aviron d'Aix les Bains et de l'équipe de France d'Aviron des moins de 23 ans.

Ces évènements portés par les associations locales contribuent à la promotion de la commune et au développement de l'activité sportive notamment par le biais des TAP (temps d'activité périscolaire). Ils sont rendus possibles par la qualité des équipements mis à disposition par la collectivité. L'aménagement des abords du complexe Noel Mercier et du stade, visant la sécurisation des accès et la reconfiguration des espaces et des parkings est finalisé. Il sera réalisé en 2024 et apportera la touche finale à la fonctionnalité du complexe Noel Mercier.

Bien sûr, ces quelques exemples ne doivent pas faire oublier le travail de l'ensemble des associations sportives et culturelles qui œuvrent toute l'année pour contribuer fortement à l'animation locale. Je redis tout mon soutien sincère aux présidents et bénévoles qui les animent.

La culture a également son point d'orgue avec la construction en cours de la nouvelle médiathèque au-dessus de l'école. Ce nouvel espace dédié principalement aux livres et aux multimédias sera également un lieu de rencontre et de manifestations artistiques. Il devrait être opérationnel à l'automne 2024.

Les locaux actuels de la bibliothèque seront utilisés pour l'agrandissement du restaurant scolaire pour les enfants de l'école maternelle. À l'école la construction de la 7e classe est achevée et juste à côté la micro crèche s'agrandit pour augmenter la capacité d'accueil de 2 places..

Ces réalisations accompagnent le développement démographique pour maintenir un bon niveau de services. Notre commune grandit tout en gardant un esprit de village qu'il faut préserver.

À Villarcher, l'aménagement de la rue de la plaine est prévu fin 2023 avec la réalisation de plateaux surélevés et des aménagements de voirie visant à apaiser la vitesse et sécuriser les déplacements en modes doux.

Tout au long de l'année le personnel communal s'efforce d'agir au quotidien pour remplir sa mission de service public au côté des élus. Je tiens ici à les remercier sincèrement pour leur engagement malgré la difficulté de la tâche. Enfin, j'ai une pensée pour toutes celles et ceux qui nous ont quittés cette année dont certains ont été des serviteurs de la commune. Je pense plus particulièrement à Jeannot Gonnet qui a été le cantonnier pendant de nombreuses années et à Joseph Bouvier ancien 1er adjoint et porte-drapeau aux cérémonies aux monuments aux morts. Merci à eux pour leur dévouement au service de la collectivité.

Je vous laisse prendre connaissance de ce nouveau bulletin et vous souhaite bonne lecture en remerciant celles et ceux qui ont contribué à sa réalisation.

Le maire, Yves Mercier

Bulletin municipal
VOGLANS
N°ISSN : 2740-2266
Directeur de publication : Yves Mercier - Mairie de Voglans
586 rue Centrale 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 40 58 - mairie@voglans.fr
Photo de couverture (aviron) : ©Franck Leloire

Création et réalisation
CGM communication
400 AVENUE DES FOLLAZ
73000 CHAMBÉRY
TÉL. 04 79 35 52 69
info@cgm-communication.com

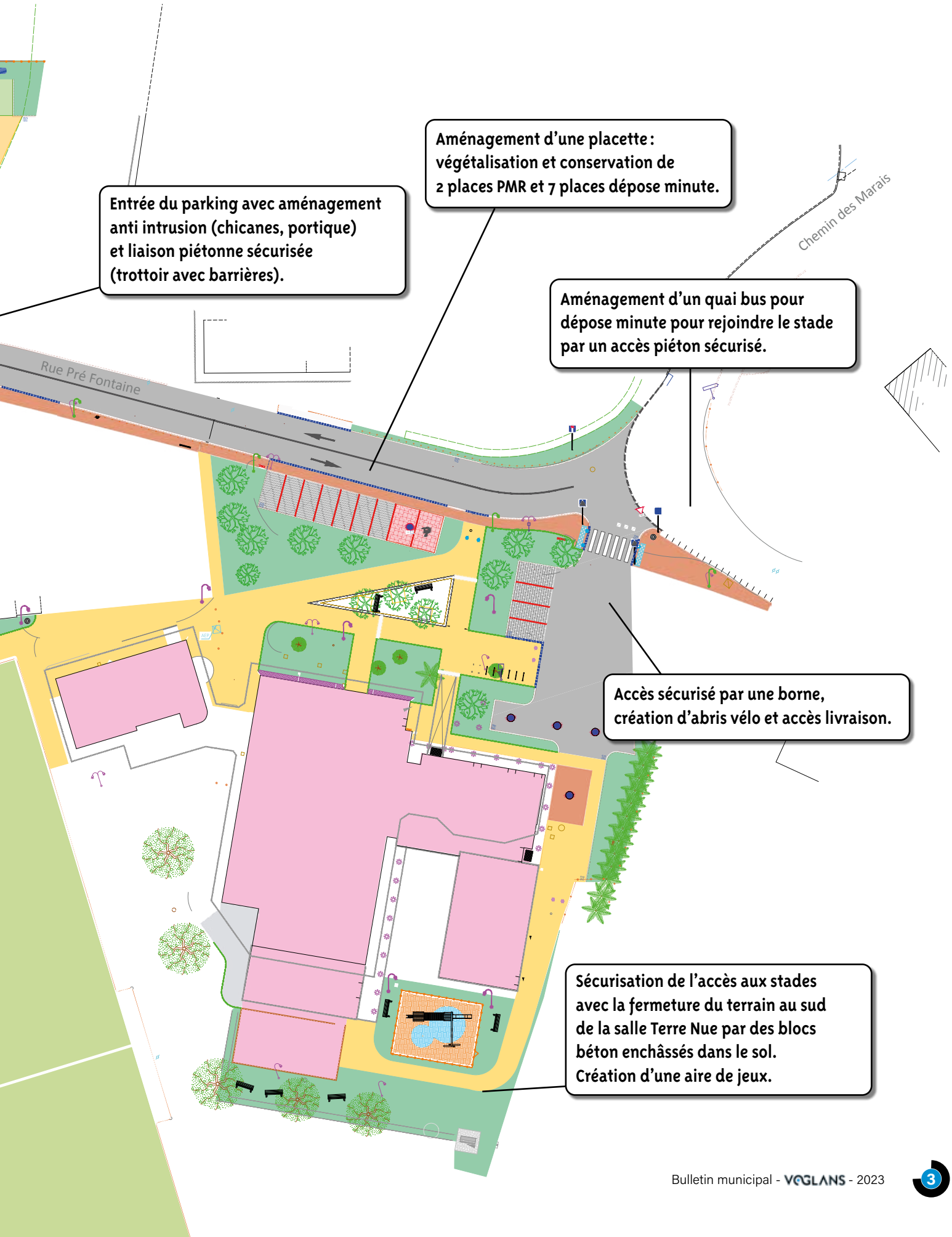
1 Édito du maire
2 Aménagement de l'espace
4 Travaux 2022
6 Finances
8 Grand Lac
10 Écoles
12 Bibliothèque
14 Planet'Jeunes
16 Vie associative
28 Infos pratiques et État civil

Aménagement de l'espace



Aménagement et sécurisation des abords du complexe Noël Mercier

Aménagement de l'espace





Médiathèque

Les travaux ont débuté au dernier trimestre 2022, par la réalisation d'un mur de soutènement côté sud pour permettre l'agrandissement de la cour de l'école maternelle et prévoir la construction d'un préau. Le génie civil, la pose de la structure bois, la menuiserie aluminium équipée de vitrage à transmission solaire réduite ainsi que la réalisation de l'étanchéité ont permis la mise hors eau et hors air de la médiathèque. Un système de chauffage et de refroidissement par géothermie grâce à un forage de 142 mètres apportera un bien-être aux utilisateurs. Des panneaux voltaïques ont été installés sur la façade sud. Les entreprises ont travaillé essentiellement pendant les vacances scolaires et les mercredis après-midi pour limiter les nuisances sonores dans l'école. Le planning est respecté, il reste les travaux d'aménagement intérieur (sols, cloison...) et extérieurs (terrasse, espace piéton, parking vélos et voitures...) pour une livraison en juin 2024.









École maternelle

L'implantation de la médiathèque sur le toit de l'école maternelle nous a guidés pour une optimisation des surfaces. La réorganisation de l'espace actuel permet d'anticiper l'augmentation des effectifs et d'envisager la création d'une quatrième classe.

Aménagement intersection rue de la Plaine avec rue des Belledonnes à Villarcher

Des travaux sont réalisés afin d'améliorer la sécurité des vélos et des piétons et apaiser la circulation des voitures avec la création d'un plateau surélevé. La reprise des formes des îlots de la rue des Belledonnes viendra améliorer les courbes de giration et obligera ainsi les véhicules à réduire leur vitesse.

Agrandissement de la micro crèche Planet' Bout d'choux

Un agrandissement sur une surface de 36 m² en façade sud de la structure existante permettra augmenter la capacité d'accueil d'enfants dans la micro crèche (14 au lieu de 12) et d'améliorer la qualité de vie des enfants et du personnel dans les locaux.
Cette extension a été réalisée avec une ossature métallique, équipée de menuiseries aluminium avec un vitrage à transmission solaire réduite. Cet agrandissement sera relié au système de climatisation actuelle pour remédier aux fortes chaleurs d'été. Les travaux ont commencé le 20 septembre 2023 et se termineront à la fin d'année.

Faites des économies :
-20% à -50%
sur vos courses
avec notre destockage alimentaire !



FRAIS :
yaourts, charcuteries, viandes, fromages, traiteur...

EPICERIE :
boissons, gâteaux, conserves...

HYGIENE et ENTRETIEN :
lessives, gels douche...

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.
Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour.
www.mangerbouger.fr.

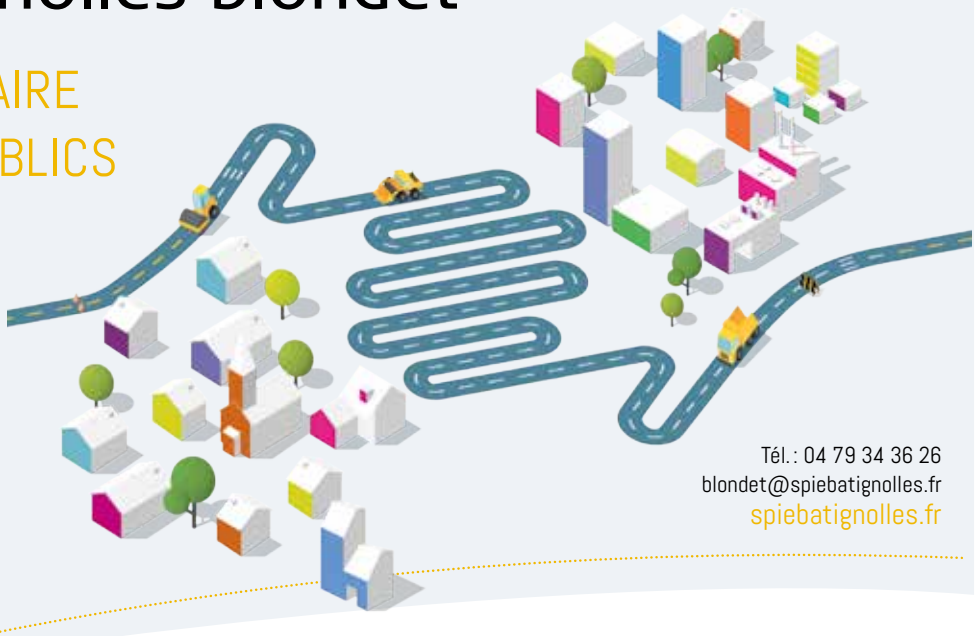
MALIN
Des marques à bas prix

ARRIVAGES
TOUS LES JOURS
DESTOCKAGE ALIMENTAIRE POUR TOUS

40, rue de la Françon (derrière Bureau Vallée) **73420 VOGLANS**
04 79 53 01 55 + d'infos sur notre page Facebook Euromalin Chambéry

Spie batignolles blondet

VOTRE PARTENAIRE
EN TRAVAUX PUBLICS



Tél. : 04 79 34 36 26
blondet@spiebatignolles.fr
spiebatignolles.fr

En route pour connecter les hommes
www.spiebatignolles.fr

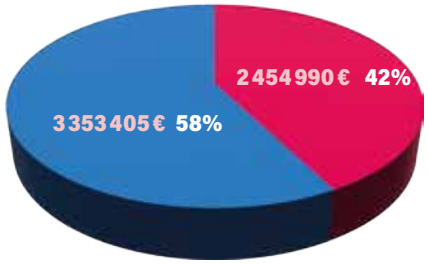
spie batignolles
/ blondet

Finances – Budget 2023

La gestion financière de la commune repose sur son budget principal composé d'une section de fonctionnement et d'une section d'investissement.

Le budget 2023 intègre les résultats constatés au compte administratif de l'exercice 2022 tels qu'ils ont été approuvés lors de conseil municipal du 3 avril 2023.
Ainsi l'excédent de fonctionnement 2022 est de 710 573,27 €. Il a été affecté au BP 2023 en recettes de la section de fonctionnement pour 110 573,27€ et en recettes à la section d'investissement pour 600 000 €.
L'excèdent d'investissement 2022 s'élève à 1 118 382,21 € et il a été affecté en totalité en recettes d'investissement.
Compte tenu de ces éléments, le montant cumulé des deux sections du BP 2023 s'élève à **5 808 395 €** soit 2 454 990 € pour la section de fonctionnement et 3 353 405 € pour l'investissement.

BUDGET GLOBAL



TOTAL : 5 808 395 €

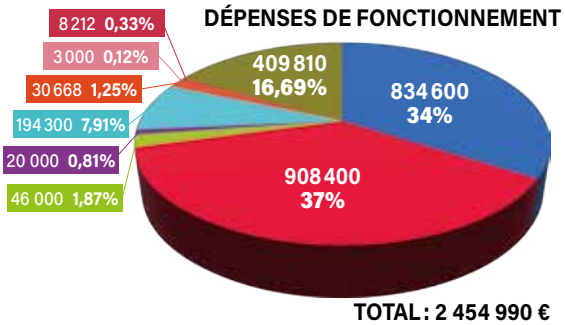
Fonctionnement
Investissement

Section fonctionnement : 2 454 990 €

Dépenses

Les dépenses réelles de fonctionnement
Les dépenses réelles de fonctionnement (total – virement à la section de fonctionnement) pour un montant de 2 039 968 € sont en augmentation de 11 % par rapport au budget voté en 2022.
Les charges à caractère général (+20 %) qui couvrent le fonctionnement courant de la commune subissent l'augmentation générale des coûts à la consommation notamment sur l'énergie (électricité gaz), et l'alimentation (restauration scolaire).
Les charges de personnel sont en augmentation de 5 % en raison de l'augmentation de l'indice de la fonction publique territoriale, de la révision du régime indemnitaire et de l'attribution de chèque-restaurant.
Les autres charges de dépenses courantes augmentent de 6 % principalement pour répondre aux besoins croissants de Planét Jeunes, qui assure la mise en œuvre et l'animation de la politique enfance jeunesse.
Les charges financières sont également en nette augmentation (+ 22 268 €). En 2022, nous avons emprunté 1 250 000 € soit 500 000 de plus que prévu au budget. En effet, à l'automne 2022, pour anticiper la hausse des taux d'intérêt, il a été décidé d'emprunter en une seule fois 1 million d'euros pour la construction de la médiathèque, alors que nous avions initialement prévu de faire 2 emprunts de 500 000 €, 1 en 2022 et 1 en 2023. De ce fait il n'y a pas d'emprunts prévus en 2023.

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT



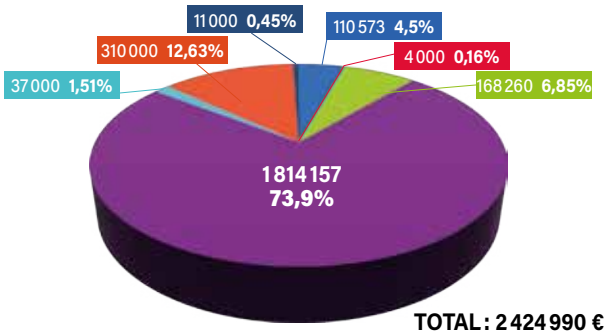
TOTAL : 2 454 990 €

Charges à caractère général
Frais de personnel
Atténuations de produits
Dépenses imprévues
Autres charges de gestion courante
Charges financières
Charges exceptionnelles
Dotations aux amortissements
Virement section investissement

Compte tenu de l'ensemble de ces charges, la part de la section de fonctionnement versée à l'investissement 2023 est prévue à hauteur de 409 811 € (-19 % par rapport à 2022).

Recettes

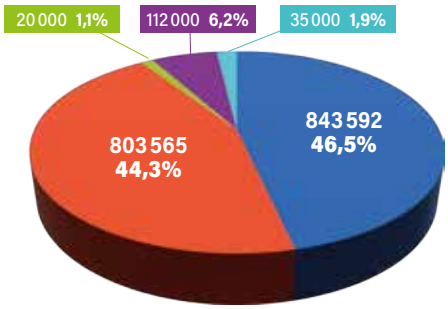
RECETTES DE FONCTIONNEMENT



TOTAL : 2 424 990 €

Excédent reporté
Atténuation de charges
Produits des services du domaine et ventes diverses
Impôts et taxes
Dotations, subventions et participations
Autres produits gestion courante
Produits exceptionnels

RÉPARTITION DES RECETTES FISCALES



TOTAL : 1 814 157 €

Taxes foncières et habitation
Attribution de compensation
Fonds département
Taxe locale publicité extérieure
Taxe sur consomation électricité

Les recettes de fonctionnement sont prévues pour un montant de 2 454 990 € (+4.86 % par rapport au budget voté en 2022).
Les impôts et taxes, soit près de 74 %, restent les principales ressources de la commune. En volume, elles sont en augmentation de 6.8 % par rapport au budget voté en 2022 du seul fait de la réévaluation des bases fiscales opérées par les services fiscaux. Les taux d'imposition sont restés inchangés. L'attribution de compensation de Grand Lac reste constante pour 803 565 € (cf. graphique « Répartition des recettes fiscales »).
Les dotations et participations (Etat, département, communes) sont prévues prudemment à hauteur de 37 000 € soit au même niveau que 2022.
Les produits de gestion courante sont stables grâce un bon recouvrement des loyers perçus par la commune.

Section d'investissement : 3 353 405 €

Dépenses

Compte tenu des emprunts faits en 2022, l'annuité d'emprunt 2023 s'élève à 220 198 € en augmentation de 106 644 €.
Les dépenses réelles d'investissements (immobilisations corporelles + immobilisations en cours + frais d'études) s'élèvent à 3 133 207 € dont 223 500 € de travaux réalisés en 2022 et payés sur l'exercice 2023.

Les principales opérations 2023 prévues sont :

- **Groupe scolaire**
  - Création d'un préau école maternelle : 125 000 €.
  - Mobilier et Equipement matériel informatique : 21 207 €
  - Four restaurant scolaire : 5 000 €

- **Autres bâtiments communaux**
  - Agrandissement de la micro-crèche : 140 000 €
  - Changement de chaudières : 120 000 €

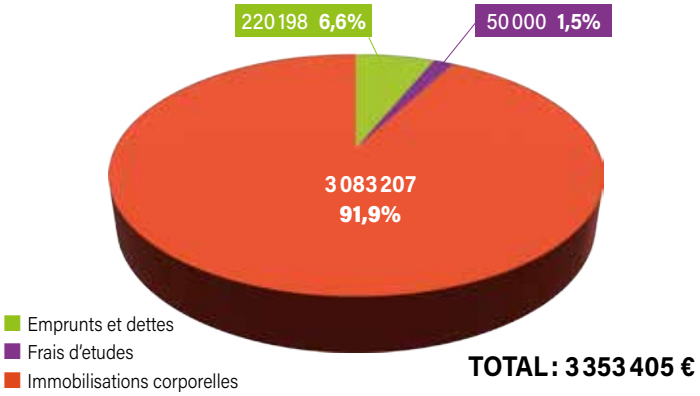
- **Voirie – Réseaux**
  - Aménagement du chemin de la Patte d'Oie : 500 000 €
  - Aménagement rue de la plaine : 125 000 €
  - Aménagement Bouvards dessous : 60 000 €

- **Aménagements de terrain et constructions**
  - Sécurisation des abords du complexe Noel Mercier et du stade : 300 000 €
  - Construction de la nouvelle médiathèque : 1 300 000 €

- **Équipement - Matériel**
  - Véhicule service technique + épareuse : 43 000 €
  - Panneau affichage dématérialisé : 13 000 €
  - Création de massif : 7 500 €

- **Achat de terrain : 100 000 €**

- **Frais d'étude : 50 000 €**



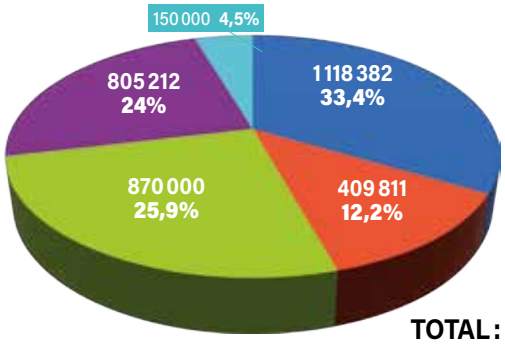
TOTAL : 3 353 405 €

Recettes

Les recettes sont principalement alimentées par :

- Un excédent d'investissement 2022 de 1 118 382 € (1/3 des recettes) dû aux emprunts réalisés en 2022 (+500 000 €) et à une subvention de l'Etat de 640 000 € perçue en 2022 pour la construction de la médiathèque.
- Les cessions d'actif pour 26 % : 5 lots à construire sur Villarcher + 1 cession de terrain en zone d'activité.
- Les dotations et fonds de réserves pour 24 % : excédent de fonctionnement 2022 (600 000 €) + taxes aménagement + FCTVA.
- Le virement de la section de fonctionnement 2022 (409 810 €) pour 12 %.
- Les subventions attendues pour 150 000 €

Il n'y a pas de recours à l'emprunt sur cet exercice.



TOTAL : 3 353 405 €

Excédent reporté
Dotations, fonds de réserve
Virement de la section de fonctionnement
Subventions d'équipement
Produits des cessions

L'endettement

Au 1er janvier 2023, 5 emprunts sont en cours de remboursement. Deux emprunts arrivent à échéance fin 2025, le troisième en 2030, le 4e en 2030 et le 5e en 2032.
L'encours pour ces 5 emprunts est de 2 107 956 € soit une dette de 1 072 € par habitant.

Mobéa C'EST QUOI ?

LA MOBILITÉ PARTOUT À LA DEMANDE

MODE D'EMPLOI

1 JE PRÉPARE MON DÉPLACEMENT

- Je choisis **mon arrêt de montée** le plus proche de chez moi
- J'identifie **le point d'intérêt ainsi que l'horaire** auquel je souhaite être déposé

2 JE RÉSERVE

3 choix possibles :

Application Ondéa Grand Lac
Réservation possible jusqu'à 20 minutes avant mon déplacement sous réserve de disponibilités et de temps de trajet compatible.

ondeagrandlac.fr
Réservation possible jusqu'à 20 minutes avant mon déplacement sous réserve de disponibilités et de temps de trajet compatible.

04 57 60 73 00
du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h (hors jours fériés).
Réservation possible jusqu'à la veille de mon déplacement

- **Je m'inscris** et je transmets mon nom, prénom, adresse, téléphone
- J'indique le **nombre de personnes** qui voyagent avec moi. **L'horaire estimé d'arrivée** de mon véhicule m'est communiqué, l'horaire définitif sera confirmé par SMS ou notification sur l'application 20 minutes avant mon départ.
- Si je réalise un aller-retour, **2 réservations sont nécessaires**
- Vous pouvez effectuer **plusieurs réservations** pour des trajets quotidiens

3 JE VOYAGE

- **Je vérifie l'horaire qui m'est confirmé** par SMS ou notification sur l'application 20 minutes avant l'arrivée de mon véhicule
- Je me rends à l'arrêt de mon choix **5 minutes avant l'heure du rendez-vous**
- **Le minibus me conduit à mon point d'intérêt**

Mobéa ENCORE PLUS SIMPLE SUR VOTRE APPLI ONDÉA

L'appli **ONDÉA** évolue, téléchargez là !

DISPONIBLE SUR Google play
Disponible sur App Store

EN CAS D'ANNULATION

Je préviens **au plus tard 1 heure avant** mon départ, par téléphone ou via l'application Ondéa Grand Lac

Attention : 3 réservations de voyage non réalisées et non annulées provoqueront l'exclusion temporaire du service

Mobéa AIX-LES-BAINS ET PROCHES COMMUNES

POINTS D'INTÉRÊTS	CORRESPONDANCES	HORAIRES d'arrivée ou de retour vers les arrêts de la zone B Du lundi au samedi												
Gare SNCF d'Aix-les-Bains Le Revard AIX-LES-BAINS	1 2 3 BL	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45
Gare SNCF de Grésy GRÉSY-SUR-AIX		6:55	7:55	8:55	9:55	10:55	11:55	12:55	15:10	-	16:10	17:10	18:10	19:10
Hôpital AIX-LES-BAINS	2 BL	7:30	8:30	9:30	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30
ZI Combaruches AIX-LES-BAINS	10 BL	7:12 A	8:12 A	9:12 A	10:12 A	11:12 A	12:12 A	13:12 A	14:53 A	15:53 A	16:53 A	17:53 A	18:53 A	-
Pommerin AIX-LES-BAINS	1	7:14	8:14	9:14	10:14	11:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14	18:14	-
Hexapôle MERY	2	7:19 A	8:19 A	9:19 A	10:19 A	-	12:19 A	-	14:19 A	-	16:19 A	17:19 A	18:19 A	19:19 A
Général Ferrié (C.Cial Géant Casino) AIX-LES-BAINS	2	-	-	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00
Drumettaz Centre Commercial DRUMETTAZ	2	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15
P+R Maison Brulée SONNAZ	Synchro	7:30 A	8:30 A	9:30 A	-	11:30 A	-	13:30 A	-	15:30 A	16:30 A	17:30 A	-	-
Villarcher VOGLANS	Synchro A	-	-	9:45 A	-	11:45 A	-	13:45 A	-	15:45 A	-	-	-	-
Plage d'Aix AIX-LES-BAINS	2 10	9:37 B	-	-	10:37 B	11:37 B	12:37 B	13:37 B	14:20 B	15:20 B	16:20 B	17:20 B	18:20 B	19:20 B

A *Uniquement du lundi au vendredi*
B *Uniquement pendant les vacances scolaires d'été (dates définies suivant le calendrier de l'Éducation Nationale)*

Les déchets alimentaires, des trésors à valoriser !

Composition moyenne de la poubelle ménagère d'un habitant de Grand Lac (données 2021)

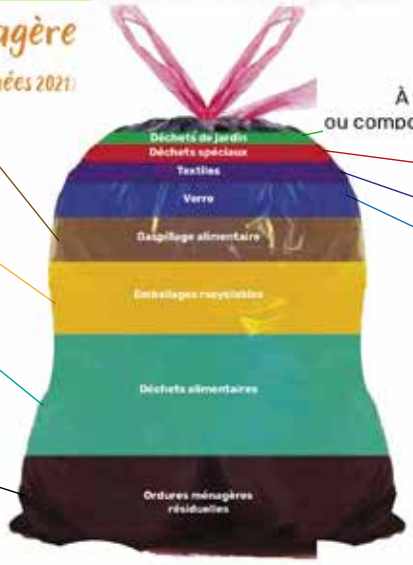
238 kg d'ordures ménagères par an et par habitant de Grand Lac

Gaspillage alimentaire 5,4 %
Retrouvez les conseils pour moins gaspiller sur www.agirpourlatransition.ademe.fr
(Exemples : produits périmés, restes de repas...)

Emballages recyclables 18 %
À déposer dans le conteneur jaune
(Exemples : bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserve, cartons, briques alimentaires, papiers...)

Déchets alimentaires 35 %
À composter ou à déposer dans un point de collecte des déchets alimentaires
(Exemples : épluchures, coquilles d'œufs, coquillages, marc de café, essuie-tout...)

Ordures ménagères résiduelles 28,2 %
À déposer dans le conteneur à ordures ménagères
(Exemples : textiles sanitaires : lingettes, mouchoirs, protections hygiéniques féminines, couches, cotons-tige - petits objets en plastique : brosse à dents... - litières animales, balayures...)



Déchets de jardin 1,2 %
À valoriser en paillage après broyage, en mulching ou compostage en complément des déchets alimentaires
(Exemples : pelouse, branchage, feuilles mortes...)

Déchets spéciaux 3 %
À déposer en déchetterie
(Exemples : pots de peinture, piles, ampoules, bois, petits appareils électriques et électroniques...)

Textiles 3,2 %
À déposer dans les bornes textiles
(Exemples : vêtements, chaussures, maroquinerie...)

Verre 6 %
À déposer dans le conteneur à verre
(Exemples : bouteilles, flacons de parfums, pots de confiture...)

CIAS

CENTRE INTERCOMMUNAL D'ACTION SOCIALE DE GRAND LAC

- Les aides à domicile intervenant chez les bénéficiaires sont **des professionnel(le)s de l'aide à la personne** pour mener à bien les missions suivantes :

Aide aux transferts **sans aide technique**
Aide au lever/coucher

Aide à l'habillement

Préparation et aide aux repas

Aide aux courses

Aide à la prise de médicaments **préparés dans un pilulier par des professionnels de santé**

Aide à la toilette simple et **aide à la douche**

Sorties : déplacements intérieurs et extérieurs

Accompagnement aux activités relationnelles et de lien social, soutien psychologique

Aide à l'organisation de la semaine et aux démarches administratives

Entretien courant du logement, réfection des lits, entretien du linge, repassage

6 rue des Prés Riants - Immeuble Le Zenith - 1er étage - 73100 AIX-LES-BAINS - 04 79 52 12 44 - cias@cias-grandlac.fr



OMBROSA ÉCOLE BILINGUE SAVOIE
Maternelle - Élémentaire - Collège
215 rue Centrale – 73420 VOGLANS - Tél. **04 79 54 48 86**

Nos solutions d'autocars pour vos déplacements

Alpes Découverte

Sorties à la journée . Voyages en groupes
Transfert aéroport gare. Transfert station de skis
Déplacements professionnels . Voyages scolaires.

Minibus de 8 à 22 places. Autocars de tourisme de 34 à 63 places

464 rue de la Leysse.73000 Chambéry
T.04.79.84.69.36. Email : contact@alpes-decouverte.com



La grande lessive

École maternelle

Le thème de l'année pour les 3 classes de l'école maternelle était « Les 5 sens ».

Voici les activités réalisées durant cette année scolaire, en lien avec ce thème :

- **Semaine du goût** : du 10 au 14 octobre 2022. Les enfants ont pu déguster des fromages de notre terroir, des pommes de 3 variétés différentes, des pains traditionnels et spéciaux, ainsi que plusieurs sortes de légumes à croquer.
- **Une sortie nature** : le mercredi 19 octobre 2022.
- **Le spectacle de Noël** : « Noël dans les tuyaux », le mercredi 14 décembre 2022 (financé par l'APE), avec visite du Père-Noël, un goûter offert par l'APE et distribution de cadeaux (livre offert par la mairie).
- **Une sortie au musée**, pour chaque classe, au mois de janvier 2023 pour les classes de PS et MS/GS2 (Mme Ravachol), au mois de mars 2023 pour la classe de MS/GS1 (Mme Fort).



Sortie nature

- **Fête des rois et des reines** : Le mercredi 1er février, les 3 classes de maternelle se sont réunies pour partager un moment convivial et déguster des galettes. Chaque élève avait confectionné une couronne en classe pour l'occasion.
- **Carnaval à l'école** : le mercredi 22 février, grands et petits sont venus déguisés à l'école et ont dégusté des crêpes, la pâte ayant été réalisée par les élèves, dans chaque classe.
- **Le spectacle sur le thème de l'année : « Le palais des 5 sens »**, le mercredi 8 mars 2023 (financé par l'APE).
- **Atelier lecture à la bibliothèque municipale** une fois par période, à partir du mois de janvier 2023.
- **La grande lessive** : le jeudi 23 mars, l'école a participé à la 33e édition de « La grande lessive », sur le thème « Ma cabane et-est la tienne ».
- **Animation Aqualis** : le mercredi 29 mars pour la classe de PS, courant juin pour les 2 classes de MS/GS. Il s'agit d'activités de découverte du lac du Bourget, réalisées à l'école.
- **Sortie de fin d'année** : courant juin, toute l'école s'est rendue aux « Jardins secrets » de Vaulx (74), pour réaliser une visite ludo-pédagogique autour des 5 sens et assister à un spectacle musical.

Jessica Ravachol
Directrice et Enseignante
École maternelle de Voglans
Tél. 04 79 54 42 99

École élémentaire

Les élèves de l'école élémentaire ont encore vécu une année riche en activités liées aux apprentissages.
Au niveau de l'école, tous ont participé :

- en septembre, à l'opération *« Nettoyons la Nature »*.
- en octobre, au CROSS de l'école. Un grand bravo à tous ! Ainsi qu'à une journée « Halloween ».
- en décembre, le Père Noël de l'APE est passé nous souhaiter de joyeuses fêtes et offrir aux enfants un goûter, tous les élèves ont fabriqué des objets qui ont été vendus au marché de Noël et ils ont aussi pu chanter des chants de Noël sur la place du village.
- entre septembre et janvier, chaque classe a pu bénéficier d'un cycle natation.
- en janvier, le Conseil d'enfants a pu reprendre. Il va travailler sur l'aménagement des cours de récréation.
- en février, une matinée « Carnaval » a été organisée.
- en mars, l'école a participé à l'action : *« Le petit-déjeuner de mon copain »*.
- en juillet, un après-midi jeux a été organisé par les enseignants et une matinée « Koh-Lanta » a été offerte par l'APE.
- certaines classes ont participé au Rallye Mathématiques du département, toutes les classes au prix littéraire « Les Incorruptibles ».

Toute l'école a encore été licenciée cette année à l'USEP ce qui a permis aux enfants de participer à diverses rencontres sportives de qualité : Indiana Mômes, Les Robinsons de Buisson Rond et Les Chemins de la Mémoire.
Plusieurs enseignants ont emmené leurs élèves en classe de découverte (« séjour glisse » à Valmeinier pour les classes de Mme Torres et M. Garnier, « Découverte des traces de vie animales et visite de grotte » à Saint Julien en Vercors pour la classe de M. Leblois, « La nature en musique et le monde merveilleux des oiseaux » au Pontet pour les classes de Mmes Comas et Bouchaud). Les élèves de Mme Cordel ont fait une semaine de voile sur le Lac du Bourget.
Tous sont allés voir plusieurs spectacles : « Dracula » pour les classes de Mmes Bouchaud et Comas et M. Leblois, « Fly me to the moon », « Les aventures de Peddy Bottom » pour les classes de Mme Torres et





M. Garnier, « Mythologies » pour la classe de Mme Torres, « Mini Max et Lala Plus » pour les classes de Mme Comas et M. Leblois, « Blanc » pour les classes de Mmes Bouchaud et Cordel, « Baobabs » pour les classes de Mmes Bouchaud et Cordel et M. Leblois, « Tascabilissimo » pour la classe de Mme Bouchaud.

Le projet écomobilité mis en place avec la Mairie et l'agence « écomobilité » continue grâce à l'action des enseignants : un défi tous les premiers vendredis de chaque mois.

Les enfants ont pu aussi participer à des interventions à la bibliothèque municipale de grande qualité grâce à Delphine que nous remercions.

Au niveau des cycles 2 :

- Tous les élèves ont bénéficié d'un intervenant en musique. Un spectacle à destination des élèves des écoles maternelle et élémentaire a eu lieu au mois de juin.

Au niveau des cycles 3 :

- Les élèves ont bénéficié de l'intervention de la gendarme Céline Cazaux pour une sensibilisation sur le harcèlement et une formation sur le Permis Internet. Une soirée d'échanges avec les parents a eu lieu en janvier.
- Les élèves de Mme Torres ont fabriqué le Carnazozo pour le carnaval de l'APE.
- Les élèves de CM2 sont allés visiter le collège Marlioz en immersion sur une journée complète afin de se préparer à leur rentrée en 6e.

Nos partenariats avec d'autres instituts continuent : Mme Torres a accueilli 2 étudiants STAPS de l'Université Savoie Mont-Blanc et 4 étudiantes de l'IFSI de Chambéry sont venues 3 semaines en stage et sont intervenues dans les classes de Mmes Cordel et Torres sur le thème « Le sommeil ».



DRIVE coursesu.com
location
BILLETTERIE.com
SUPER U
La Motte Servolex
www.superu-lamotteservolex.com
Les portes de Servolex Centre Commercial SUPER U
HORAIRES D'OUVERTURE
Du lundi au samedi de 8h30 à 20h00
75 rue Lavoisier - VRU SORTIE 14
LA MOTTE SERVOLEX 04 79 25 64 22

Tél. 04 79 54 41 77
73420 VOGLANS
DÉPANNAGE 24H/24
CARROSSERIE
MÉCANIQUE
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE
Garage des Pins
www.garage-des-pins-savoie.com

Carrosserie Menia
CARROSSERIE / SABLAGE / MARBRE / GRÊLE
TOUTES MARQUES / POSE DE PARE-BRISE
POIDS-LOURDS / TRAVAUX PUBLICS / VOITURES
PRÊT DE VÉHICULE
Z.A.C. de la Prairie / 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 45 09 - Fax 04 79 52 18 79
carrosserie.menia@orange.fr

AXE AUTO
Axe Auto propose l'acquisition de pièces détachées d'occasion, la reprise de véhicules, ainsi que la vente de véhicules d'occasion.
Vous êtes sûrs de trouver LA pièce dont vous avez besoin, au meilleur prix.
Rue de la Françon
ZI de Voglans
73420 Voglans
Tél. : 04 79 52 05 20
Fax : 04 79 52 05 15





Bibliothèque
Vogl'en lyre

Située au cœur du bourg de Voglans, la bibliothèque Vogl'en lyre offre aux Voglanais et aux usagers des communes voisines, un lieu d'échange et de partage de culture pour tous.

L'accès à la bibliothèque, la consultation des documents et la participation aux différentes animations sont libres, gratuits et ouverts à tous.
Le prêt de documents se fait sur inscription.
Il est gratuit pour les moins de 18 ans et d'un montant symbolique de 3 € pour les adultes.
Des postes informatiques sont à votre disposition à la bibliothèque pour travailler, faire des recherches ou jouer.
L'offre de ressources numériques proposée par la bibliothèque départementale Savoie Biblio s'élargit. Sur demande auprès de l'équipe, un compte vous sera créé, vous permettant d'accéder à des livres en ligne bien sûr, à lire ou à écouter, pour tous les âges, pour tous les goûts, sur liseuse, sur smartphone, sur tablette, mais aussi… du cinéma, des documentaires de création, de la musique, des jeux vidéo, ainsi qu'une offre complète pour la jeunesse et la petite enfance !
Pour répondre aux mieux aux attentes des lecteurs, l'équipe de la bibliothèque s'efforce d'être très réactive sur l'acquisition de nouveautés. Vous pouvez les retrouver sur le site de la mairie dans la rubrique de la bibliothèque. N'hésitez pas à vous laisser tenter par la table des coups de cœur et à partager les vôtres.
La bibliothèque est aussi un lieu d'animation et d'expositions à destination des enfants comme des plus grands.
Pour cette année, nous avons eu le plaisir de recevoir plusieurs spectacles : *« L'ours perché »* par la compagnie La Main qui parle à l'occasion du marché de Noël, *« Une toute petite goutte de vie »* par Chapiteau Théâtre compagnie pour les plus petits dans le cadre de l'opération *« Premières pages »*, et *« Le carnaval des animaux »* par la compagnie Le Ver à soie, fantaisie zoologiques sur la musique de Camille Saint-Saëns pour BIB'EN SCENES 2023.
Du côté des animations, les jeunes ont pu s'essayer à l'art du pliage de papier (origami), confectionner des pantins articulés, préparer des décorations pour Pâques ou bien réaliser des marque-pages pour la fête des mères et la fête des pères. La bibliothèque s'est également déplacée cet été dans les parcs de Voglans pour des lectures à ciel ouvert.
Les plus grands, ont pu, quant à eux, partir sur les grandes voies à travers le monde avec l'exposition *« On the road »*, découvrir le milieu de la transhumance avec le photographe Erick Baldassari à travers son exposition et sa soirée diaporama *« D'une terre à une autre : la transhumance des Alpilles jusqu'en Maurienne »* ou encore rencontrer dans le cadre de la FACIM, avec les bibliothèques de Viviers-du-Lac et du Bourget-du-Lac, Olivier Liron, auteur de *« Le Livre de Neige »*, roman dans lequel il rend hommage à sa mère.
La bibliothèque a aussi participé aux prix littéraires La Vache qui lit et Rosine Perrier, invitant les lecteurs, petits et grands, à se laisser prendre au jeu et voter pour voir récompenser le roman qu'ils ont préféré tout au long de l'année.
Comme chaque année, à l'occasion de l'opération *« Premières pages »* en partenariat avec l'Etat, la bibliothèque départementale Savoie Biblio, la Caisse d'Allocations Familiales et la Mutualité Sociale Agricole, la bibliothèque de Voglans remet aux nouveaux parents d'enfants nés ou adoptés en 2022, l'album *« Une toute petite goutte de pluie »* de Galia Tapiero et Marion Brand.
Tout au long de l'année scolaire, la responsable de la bibliothèque intervient auprès des plus jeunes dans le cadre des animations périscolaires, d'accueils de classes, d'animations à la crèche et auprès des assistantes maternelles.
Les animations mises en place et les permanences d'ouverture ne seraient pas possibles sans l'engagement sans faille de l'ensemble de l'équipe : les bénévoles qui vous accueillent avec la responsable de la bibliothèque.

Petits ou grands, venez vous retrouver, partager et échanger dans votre bibliothèque !



Bibliothèque Vogl'en lyre
Chemin de Sonnaz
73420 Voglans
04 79 54 49 21

lundi : 16h – 18h30
mercredi : 15h - 18h
vendredi : 9h – 12h/16h30-18h30
samedi : 9h30 - 12h

Au cœur
des villes

CITEOS

Eclairage Public et Grands Espaces
Mise en valeur de bâtiments
Signalisation dynamique & Régulation de trafic
Installation Recharge Véhicules Electriques
Vidéo Protection Urbaine
Contrôle d'accès voirie
Réseaux d'énergie
Illuminations festives

www.citeos.com

Avenue du 8 mai 1945 - 73000 Barberaz
Tél. 04 79 33 28 25 - chambery@citeos.com

L'Agenais
élagage abattage

Élagage - Abattage difficile - Débroussaillage
Taille ornementale - Taille des haies
Arrachage de haies - Rognage de souches





ZA Plan de Cumin - Les Marches
04 79 70 24 35
cecile@lagenais.com
www.lagenais.com

COSEEC

Cultivons la performance sur tous les terrains



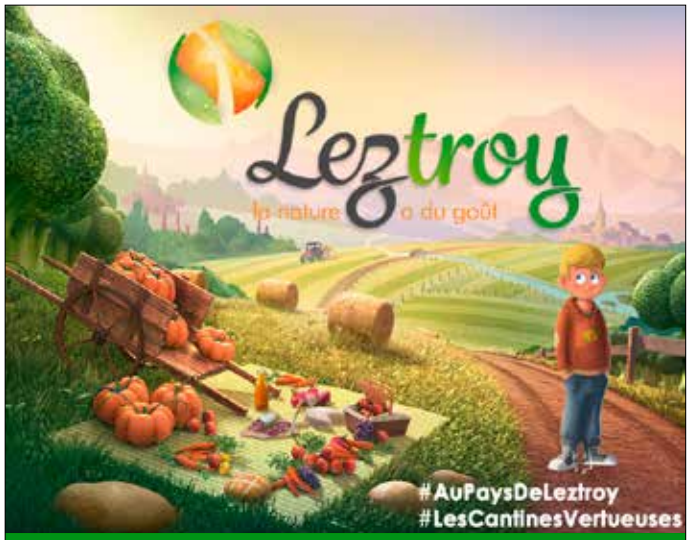


CRÉATION - RÉNOVATION - ENTRETIEN

TERRAINS DE SPORT

ÉQUIPEMENTS SPORTIFS - DRAINAGE - ARROSAGE - TONTE ROBOTISÉE

COSEEC FRANCE SAS
17 IMPASSE DE LA PIERRE À FEU | P.A.E. LES GRANDES VIGNES | 74330 LA BALME DE SILLINGY
TÉL : 04 50 68 84 28 | FAX : 04 50 68 77 19 | COMMERCIAL@COSEEC.COM | WWW.COSEEC.COM



Restauration Collective Eco-Responsable

04 50 03 74 74
info@leztroy.fr
www.facebook.com/LEZTROY/
Leztroy-restauration.com

. 80 Route des Gravières - 73310 SERRIERES EN CHAUTAGNE
. 590 Avenue Charles de Gaulle - 74800 LA ROCHE SUR FORON
. 127 Rue de l'Industrie - 74800 LA ROCHE SUR FORON
. Chemin des Prés d'Enfer - 74210 FAVERGES

Planet'Jeunes
une structure en pleine expansion !

L'été 2023 s'est achevé à Planet'Jeunes avec une fréquentation en augmentation, qui marque l'intérêt de nos services. Au-delà de l'Accueil de Loisirs, 4 séjours ont été organisés au sein des services.

Cette année, nous avons également proposé des stages vélo et hip-hop en enfance qui ont été une réussite. Nous pensons déjà à renouveler cette expérience autour de nouvelles thématiques pour les vacances à venir.

La rentrée scolaire de septembre est également synonyme pour Planet'Jeunes de reprise des activités périscolaires. Afin de pouvoir proposer des emplois attractifs, nous travaillons en partenariat avec les communes autour d'une mise à disposition de nos animateurs sur les temps de pause méridienne et du soir, permettant de renforcer les équipes déjà constituées. Les enfants bénéficient grâce à cette organisation d'une continuité pédagogique avec la présence d'une personne qui assure la transition entre les différents temps et les différents lieux qu'ils fréquentent.

En jeunesse la rentrée rime avec reprise du partenariat au collège et au lycée où nous intervenons autour de plusieurs axes. Nous proposons des animations lors des pauses méridiennes et développons des interventions pédagogiques avec le corps enseignant autour de projets tel que les compétences psychosociales, le Conseil Départemental Jeunes, les éco-délégués où encore l'accompagnement de projets jeunes.

Le service petite-enfance a repris ses accueils au Lieu d'Accueil Enfants-Parents les lundis et vendredis matins et au Relais Parents Enfants (RPE) les mardis et jeudis matins.

Le RPE évolue puisque les professionnels de la garde d'enfants à domicile seront accueillis au même titre que les assistants maternels. Devant la carence de moyens de garde en petite enfance sur le territoire il nous semble nécessaire de valoriser l'ensemble des modes de garde. Un projet avec la PMI et la CAF est à l'étude.

Nous développons également un partenariat avec l'Ilôt Câlin et les micro-crèches du territoire autour de formations et d'animations collectives où les enfants et les professionnels peuvent se rencontrer.

Suite au diagnostic qui a été réalisé nous souhaitons faire évoluer le service familles pour s'adapter au besoin du territoire. Nous allons ainsi organiser des samedis matins un « Papote Café », moment dédié aux parents qui souhaitent échanger autour de questions éducatives. Des conférences viendront compléter ces temps si une problématique émarge.

En parallèle, les sorties familles et les soirées jeux de société vont continuer d'avoir lieu régulièrement.





L'ensemble des informations sont disponibles sur notre site internet *www.planetjeunes.fr* ou au 04 79 63 67 96



Retraite
Marie-Christine Casals

Marie Christine CASALS a fait valoir ses droits à la retraite fin septembre 2023 ; elle était arrivée dans la commune en juin 2019. Chargée de l'accueil en mairie elle a rencontré de nombreux Voglanais.

Nous la remercions et lui souhaitons une heureuse retraite.



La commune soutient Nicolas Armenjon

Voglanais, étudiant ingénieur de 21 ans et sportif de haut niveau. Il pratique l'aviron au club d'Aix-les-Bains, plusieurs fois champion de France. Il participe régulièrement avec l'équipe de France à des courses internationales. Le soutien financier apporté par la commune l'aide à financer ses déplacements pour les compétitions.

SPORT & SANTE

Infini Gym

Ouvert de **6h** à **23h** **7J / 7**

A partir de **19.99€ / mois**

Parcours infini

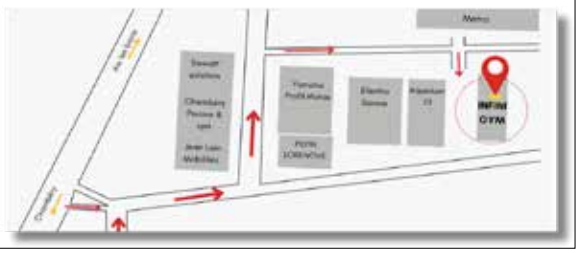
- Cardio/Cross training
- Respiration, relaxation guidée
- Cours de posture/dos
- Musculation libre & guidée

88 rue de la Dent du Chat
73420 Voglans

04 79 52 63 17

contact@infinigym.com

www.infinigym.com







5M MATÉRIAUX SAS

VENTE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Professionnels & particuliers • **04 79 44 32 81**

ZAC DE LA PRAIRIE • 73420 VOGLANS



FC Sud Lac

Cette saison, l'effectif de FC SUD LAC est resté stable malgré la perte des équipes U15 et U17.

1. **Notre équipe Fanion de D2** sous la houlette de **Franck RINALDI / Cyril LAMBERT** se maintient lors de la dernière journée.
2. **Notre équipe réserve** entraînée par **Pascal LEBAS et Christophe MICHELLIER** avait pour objectif la montée dans la catégorie supérieure, si elle s'était qualifiée en 1re partie de saison parmi les prétendants à la montée, la 2e partie de saison a été catastrophique. Elle termine dernière de sa poule.
3. **Les équipes du football d'animation** engagées dans les différents championnats de Savoie ont fait très bonne figure encadrées par les éducateurs de notre école de football : **Guillaume et Jean Michel DUPUIS / Florian et Yoan MARTINET / Christophe BAU / Philippe SALVATORE / Lazar SOULIE / Andrey GRONSKI / Walter SARTORI**.

Les réunions de bureau se sont déroulées dans une bonne ambiance et une bonne dynamique. Marie-Jo et Hervé HOCHAIN sont arrivés pour consolider l'équipe en place.

FC SUD LAC avait 2 arbitres seniors qui n'ont pas honoré leur mission. **M. Johnny MULLER** arrêtant sa carrière de footballeur s'est proposé de passer l'examen d'arbitrage pour représenter le club et couvrir ses obligations.

Nous avons recruté un contrat civique pour assurer le périscolaire et d'autres missions en la personne d'**Axel ROSSAT**.

Le club a pu reprendre ses manifestations (extra-sportives).

Comme les saisons précédentes, FC SUD LAC a organisé des manifestations sportives et extra-sportives pour financer le fonctionnement du club.



Manifestations du club de FC SUD LAC

- **Novembre** : Un loto
- **Décembre** : Organisation du Marché de Noël et du Réveillon du 31 décembre
- **Janvier** : 4e tournoi FIFA
- **Février** : Vente de diots polente - Tournoi de belote organisé par nos vétérans
- **Avril** : 3e vente à emporter de Pizzas, lasagnes, Saint-Genix
- **Juin** : Concours de Pétanque organisé en mémoire de notre regretté Pepette.
  Différents Festi-foot et tournois catégories de U6 à U9

Toutes ces manifestations sportives et extra-sportives seront reconduites la saison 2023/2024.

P. ELHOMBRE et P. SALVATORE
Présidents FC SUD LAC
esvv.footeo.com et



Touch Rugby

La saison 2022-2023 de Touch Voglans Savoie aura été synonyme d'essor, de réussite et de convivialité. Avec un nombre de licenciés toujours croissant, le club a pu inscrire pas moins de 4 équipes aux championnats de France.

À l'équipe masculine historique se sont ajoutées une équipe mixte et une équipe féminine. Les résultats ont été au rendez-vous puisque les trois équipes ont pu défendre les couleurs de la Savoie en phases finales des championnats les 24 et 25 juin à Vichy.

De plus, 6 de nos joueurs rejoignent l'équipe de France dans plusieurs catégories et participent à la coupe d'Europe 2023. Toutes nos félicitations à Maya Laidebeur, Marion Sécher, Mael Pin, Rémi Bosc, Fred Papon et Jean-Noël Pin !

Du côté des enfants, l'équipe des Red Dragons a représenté notre club au Super Touch juniors les 13 et 14 mai. La relève est assurée ! Notre section rugby à 5, toujours active, a quant à elle remporté pas moins de 3 tournois régionaux et reprendra sa place en championnat FFR rugby à 5 la saison prochaine.

ESVV Judo



Votre association ESVV Judo n'a pas eu le temps de se reposer cette saison !

Le 21 avril dernier, le club fêtait ses 5 ans avec une journée et une soirée incroyables pour toutes les familles !

Déjà cinq années que notre jeune club de judo accueille des enfants à partir de 4 ans et forme des judokas à cet art martial jusqu'au plus haut niveau en compétition.

Les jeunes du club ont cette année encore très bien performé, que ce soit individuellement ou par équipe, en montant sur les podiums de nombreux championnats et tournois de niveau départemental et régional.

Le club est jeune et les enfants du club grandissent avec lui. Ils s'éduquent de la meilleure des manières par la voie du sport et de l'art martial japonais.

Les résultats des adultes du club sont eux aussi remarquables du niveau national jusqu'à l'international pour nos vétérans. Cette année les compétiteurs ne se sont pas contentés de remporter des titres en France, mais rapportent les premières médailles du club au championnat européen vétéran.

Le club organise de nombreux stages tout au long de l'année pour les enfants lors des vacances scolaires. Mais pour la première fois cette année, quinze compétiteurs sont partis au JAPON découvrir la culture mais surtout pratiquer au cœur même des origines de ce sport. Un voyage inoubliable qui pour sûr ne restera pas le seul dans l'histoire du club ; les élèves peuvent déjà commencer à rêver !

Cette année, les judokas ont aussi passé de nouveaux grades et diplômes. Signe de réussite et d'engagement fort, trois nouveaux premiers DAN (ceinture noire) et un arbitre de table se sont formés cette saison pour le club voglanais,

Rejoignez-nous sans plus attendre sur les tatamis : l'année prochaine s'annonce tout aussi enrichissante avec de nouveaux cours pour les enfants et surtout de quoi satisfaire tout le monde même les non-judokas avec les cours de renforcement tout public cardio/musculaire proposé par l'association !

À très vite,





Renseignements - infos : esvvjudo@gmail.com esvvjudo



Notre club participe activement à la vie de la commune à travers l'organisation d'événements. Les Touch & Fun de début et de fin de saison permettent de faire découvrir notre sport aux Savoyards à travers une petite compétition où débutants et joueurs aguerris jouent côte à côte. Mais c'est certainement notre tournoi annuel qui marque le plus les esprits. Après 12 ans d'existence, l'édition 2023 du Tournoi de Savoie aura une fois de plus été une grande réussite en réunissant 14 équipes de France, de Suisse, de Belgique et d'Italie. Près de 200 personnes se sont rassemblées sur la plaine des sports le 25 mars pour jouer ou assister aux matchs. Une diffusion en direct des demi-finales et finale a permis de faire suivre la compétition au plus grand nombre.

L'ensemble du club tient à remercier nos sponsors, nos mécènes ainsi que la commune de Voglans pour leur soutien financier et logistique dans le développement de notre club. Touch Voglans Savoie fait figure d'exemple dans le touch rugby français et compte bien continuer sur sa lancée.



Contacts : touchvoglans@gmail.com @TouchRugbyVoglans



CRÉA-PATCHWORK

Le patchwork est un art ancien qui se pratique depuis de nombreux siècles partout dans le monde. Il consiste à assembler des morceaux de tissu (souvent de récupération) afin de créer une nouvelle pièce d'étoffe utilitaire.
Extrêmement développé à partir du XVIIe siècle aux USA, il est devenu un art à part entière avec ses codes et ses motifs.
Le renouveau en France et en Europe se situe dans les années soixante-dix.
Aujourd'hui on utilise rarement de vieux tissus et le patchwork est devenu un moyen d'expression artistique en évoluant vers l'art textile.
Créa-Patchwork a suivi cette évolution et propose, par l'apprentissage de différentes techniques, la création d'ouvrages qui n'ont plus rien à voir avec le patchwork d'origine.
Les supports variés font l'objet de transformations (peinture, collage, surimpression, sculpture, gravure…) et il s'y ajoute au choix fils, laine cardée, rubans, dentelle, perles…
Les réalisations se font à la main ou à la machine.
L'atelier est ouvert à toutes, débutantes ou confirmées, et les réunions se font dans l'entraide et la convivialité.
Nous avons aussi l'habitude de partager une journée autour d'un repas et de la visite d'un lieu en rapport avec le textile (ainsi, en juin 2023, nous sommes allées au musée des soieries Bonnet, à Jujurieux, dans l'Ain).
N'hésitez pas à venir nous rejoindre les mardis de 14h00 à 16h30 ou, pour les personnes qui travaillent, deux soirs par mois de 19h30 à 22h00.

Renseignements : 04 79 54 47 01

Pour la santé d'Angelina

Depuis neuf ans l'association « Pour la santé d'Angelina » aide et accompagne la famille d'Angelina à porter la charge financière générée par une hospitalisation aux Etats-Unis pour traiter une atrésie de l'œsophage. Un long chemin a été parcouru, d'une situation urgente vers une relative sécurité, Angelina rayonne, elle est entrée en sixième et continue une formation musicale au conservatoire de Chambéry.

La situation sanitaire difficile due à la pandémie de la COVID 19 est, espérons-le, définitivement derrière nous et notre association a pu reprendre ses activités en organisant une soirée « repas dansant » en octobre 2022, suivie à la fin du même mois du tournoi de tennis « Pour la Santé d'Angelina » organisé avec la TC La Ravoire qui a connu un beau succès. Nous avons participé fin août à l'organisation d'un tournoi pour joueurs handicapés avec nos amis ravoiriens Au mois de décembre nous avons participé au marché de noël sur la place du village avec une vente de tommes au marc et de goulash avant d'apporter notre concours à l'Elan Voglanais lors du trail Nivolet-Revard. Par ailleurs dans le cadre de l'opération Bill-éthique du fonds de dotation du Chambéry Savoie Mont-Blanc Handball nous avons proposé 232 tommes à la vente pour les matchs contre Dunkerque, Toulouse et Limoges au Phare.

Les diverses activités organisées nous conduisent nous ont permis de réduire la dette de 6 900 €.

Nous renouvelons nos remerciements à tous ceux qui nous soutiennent, associations et particuliers, par leurs actions et par leur participation financière.



Retrouvez-nous sur notre page Facebook :
Pour-la-santé-dAngelina.

	Frais engagés	Recettes
Transport vers les USA et retour	26 400 €	
Hospitalisation aux USA	133 500 €	
Cotisations, dons et actions diverses…		117 700 €
TOTAL	**159 900 €**	**117 700 €**
Dette de l'association		**41 300 €**

GAZZOTTI CARRELAGE
Pose de carrelage - faïences - pierre
Coulage chape
Christian GAZZOTTI
200 Chemin du Corès
73420 DRUMETTAZ-CLARAFOND
Tél. 04 79 35 50 83
contact@gazzotticarrelage.fr
Qualibat 6261&6262 chapes
Qualibat 6312 carrelage - technicité confirmée



EIFFAGE
ROUTE
TOUS TRAVAUX D'ENROBÉS
VRD, PUBLICS ET PRIVÉS
Agence de VOGLANS
2, rue Centrale - 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 52 08 00
www.eiffageinfrastructures.com
SAVOIR FAIRE LA DIFFÉRENCE

starterre.fr
CENTRE AUTOMOBILE MULTIMARQUE




Multimarque


Campingcar


Pickup


Mobilité douce

Chambéry
297, rue de
la Françon
73420 Voglans
04 79 54 30 12


achat cash
de votre auto
estimation gratuite
virement instantané

Starterre Chambéry, 297 rue de la Françon 73420 Voglans - SAS au capital de 10 000 000€ - RCS CHAMBERY 388 727 844.

Antunes
Energies

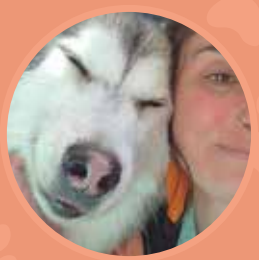
Plomberie
Chauffage
Climatisation

174 rue Pré-fontaine 73420 VOGLANS
Tél. 06 99 47 27 39
antunes.energies@gmail.com
www.antunes-energie.com

AMOUR
WOUAF
& BEAUTÉ

VOTRE SALON DE TOILETTAGE
À VOGLANS





NELLY - 07 69 43 98 89
306 CHEMIN DU BERLINGUET 73420 VOGLANS
AMOUR_WOUAF_ET_BEAUTE

MICHELLIER SAS
TRANSPORTS • TERRASSEMENTS • DEMOLITIONS







73420 VOGLANS - 04 79 25 01 54

Association des Parents d'Élèves (APE)

APE de VOGLANS

Une très belle année pour l'Association des Parents d'Elèves de Voglans remplie de jolis souvenirs et de bons moments partagés.

C'est le but premier de l'APE : permettre aux enfants, aux parents et aux Voglanais de se rencontrer et de partager de bons moments lors de festivités.
Et ce fut le cas dès la première animation avec la Fête d'Halloween : Stand maquillage, stand sorcière avec pleins d'objets effrayants, toboggan géant, et un laser game ont été mis en place pour la joie des petits et des grands ! Sorcières et vampires se sont régalés des nombreuses pâtisseries maison décorées comme il se doit pour l'occasion.



Place ensuite à la Vogue de la Saint Martin où la météo clémente nous a permis de mettre en place la buvette, le pressoir et de réaliser une vente de jus de pommes sur la place du village. Le chaudron était également présent pour une vente de polenta/diots aux sarments sur la place du village.
Ce fut un beau moment de partage très cher aux Voglanais.

Début décembre, le marché de Noel fut une très belle réussite. Une marche aux lampions a été réalisée dans le cœur du village aux sons des chants de Noël, et du groupe Voglaband, les Voglanais étaient aux fenêtres pour nous faire un petit coucou, et ils sont venus retirer leurs sapins de Noël sur la place du village illuminée de lampions.
Un avant-goût de Noël en famille autour de vin chaud, bière de Noël, pain d'épices.
Les parents venaient également retirer les confections de leurs enfants : guirlandes de Noël, couronnes de centre de tables etc. Un grand merci aux enseignants pour leur soutien !
Début mars, nous avons organisé notre Bourse de Puériculture au Complexe Noel Mercier.
Il fallait bien les salles Belle Eau et Terre Nue pour accueillir tous les visiteurs et la centaine d'exposants : ce fut une belle réussite.
Mi-mars, nous avons organisé le Carnaval !
Après des semaines de travail, les bénévoles ont confectionné le char, décoré des œuvres des enfants des écoles maternelle et élémentaire. Sur les thèmes des 5 sens et des dessins animés, petits et grands étaient tous déguisés, et ont pu déambuler dans la rue centrale en direction de la salle Belle Eau, au rythme du groupe musical le Voglaband (merci à eux !).
Là, petits et grands étaient émerveillés par les toboggans géants, le ring de sumos et le laser game !
Nous avons pu également nous régaler de crêpes, pâtisseries, pop corn et barbe à papa. Tous ont apprécié cette belle après-midi ensoleillée, conclue par l'embrasement du carnazzozo, *« Monsieur Loyal »*.



Comme à l'accoutumée, le deuxième dimanche de mai annonce la Brocante de Voglans.
Le soleil n'était pas vraiment au rendez-vous mais de nombreux visiteurs ont pu arpenter les allées pour chiner l'objet tant recherché.
Ils ont dégusté frites, grillades et saucisses cuites au barbecue tout en profitant de la buvette !
Pour conclure cette année en beauté, le bureau de l'APE a décidé d'offrir une fête de fin d'année avec un spectacle, un « au revoir » aux CM2, une soirée mousse et un apéro partagé géant pour les parents !
C'est sur ce dernier évènement que s'achève l'année 2022/2023.
L'ensemble des fonds récoltés sont reversés aux écoles pour financer les animations, sorties, spectacles et classes de découvertes, renouveler les abonnements et livres de bibliothèque. En bref, pour nos enfants.
Un immense merci à l'ensemble des bénévoles pour leur investissement, leur dynamisme et leur sympathie. Cette association est marquée par la richesse des rencontres, le partage des savoirs et des bons moments, alors n'hésitez plus à nous rejoindre !



ape.voglans73@gmail.com



5M MATÉRIAUX SAS

VENTE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Professionnels & particuliers • **04 79 44 32 81**

ZAC DE LA PRAIRIE • 73420 VOGLANS

Gusmérini
EDDY CHARPENTE

Couverture - Zinguerie
Ossature bois - Terrasse bois

06 26 61 91 44

75 route du Viviers - Sous la Roche
73420 VOGLANS
eddygusmerini@gmail.com

Sellerie Savoisienne

Tout pour le cheval et son cavalier

Ouvert lundi 14h-19h
et du mardi au samedi
10h-12h / 14h-19h

Route de l'aéroport
73420 VOGLANS
04 79 34 56 32
selleriesavoisienne73@orange.fr

www.sellerie-savoisienne.com

---

aujardindesplantes
Entreprise familiale depuis 1962

Route de Villarcher
670 rue Belledonnes
73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 46 91

PROXIMARK by Groupe Hélios

LE MARQUAGE POUR EMBELLIR ET SÉCURISER
LA VOIRIE DE VOTRE COMMUNE





AGENCE ISÈRE ÉCHIROLLES
Z.A. du Rondeau
25, rue du Tremblay
04 76 09 00 99

Karaté

Depuis ce début de saison une nouvelle activité est proposée à Voglans
Le Club Shotokan Karate-Do Méry/Drumettaz/Voglans est un club sportif ayant pour but de faire partager la passion et les techniques d'un art martial : le Karaté, école Shotokan.
Pour les enfants ou pour les grands-parents, cet art martial peut être pratiqué par tous !
Vous pouvez venir voir et essayer, ne soyez pas timide...

ENTRAÎNEMENT ADULTES/ADOS :
Le lundi de 18h30 à 20h15 au gymnase derrière la mairie de Voglans.
D'autres plages horaires sont proposées au gymnase de Marlioz.

skdmerydrumettaz@gmail.com 07 52 05 38 28



AS Volley Voglans

Notre association sportive présente dans la commune depuis une trentaine d'années est sortie renforcée de l'épisode de la covid puisque notre effectif atteint vingt membres effectifs.
Un noyau historique assure l'intégration des nouveaux membres avec succès car il y a peu de départs. Les objectifs de notre club sont le plaisir et la convivialité appuyés sur une pratique régulière pour progresser.
Nous jouons tous les mardis soir au gymnase de Voglans de 20h30 à 22h30.
La cotisation modique de 20 euros nous permet de nous assurer.

Sportivement,

Le président, Jean-Pierre Pollier

Renseignements : 06 20 48 40 16.

Club Été de la Saint Martin

Les Aînés se retrouvent tous les mardis après midi dans notre local situé à la Fontaine 220 rue Centrale. Jouer aux cartes aux jeux de société, tricoter avec simplement le plaisir de se retrouver et d'échanger. Notre porte est grande ouverte, nous serions heureux de vous accueillir.

Des repas, au restaurant ou la salle Terre Nue, des sorties ponctuent notre année et nous permettent de nous retrouver sur des temps conviviaux et festifs.

Françoise Francillard
Présidente



EPGV

Education Physique Gymnastique Volontaire

Voglans Viviers



Notre ambition est de permettre au plus grand nombre d'entre vous de pratiquer une activité physique dans une ambiance conviviale, en salle ou en plein air.

Nos 10 animateurs diplômés encadreront 22 séances hebdomadaires dans trois domaines différents pour que chacun y trouve son bonheur.

ENERGY : pour tonifier votre corps, améliorer votre condition physique, votre système cardiovasculaire et dépasser votre zone de confort. Body Tonic, Zumba, Kudurofit, Renforcement musculaire, Fit Chorée, Cardio-Renfo-Training.

ZEN : pour travailler vos muscles, votre équilibre et votre souplesse en profondeur sans vous brusquer : des activités qui riment avec bien-être et douceur. Méthodes Pilates, Stretching, Yoga, Gym douce, Gym équilibre mémoire, Stretching postural, Gym zen, Qi-gong.

OXYGÈNE : En extérieur, dans la dynamique et la convivialité du groupe, venez marcher ou courir sur nos chemins, tout en travaillant tous les muscles de votre corps, Marche Nordique, Marche Oxygène, Running forme.

Retrouvez toutes les informations et bulletin d'inscription sur notre site **epgvvoglansviviers.fr**, et n'hésitez pas à prendre contact en nous écrivant sur *epgvvoglansviviers@gmail.com*.

Pour nous joindre :
EPGV Voglans-Viviers • Place de la Mairie – 73420 VOGLANS
epgvvoglansviviers@gmail.com **epgvvoglansviviers.fr**

Self-Défense System 73

Le club de Self-Défense de Voglans vous propose des cours de Self-Défense/Krav-Maga.

Ces cours sont dispensés pour les débutants, les mercredis soir de 18h00 à 19h30 et les samedis matin de 9h00 à 10h30 par l'association Self-Défense System 73 (SDS73).

Les cours de self-défense sont axés principalement sur la défense personnelle et la mise en situation.

Accessible dès l'âge de 15 ans, la défense personnelle se base sur l'apprentissage des techniques de percussions pieds-poings, projections, clés, points de pression et Krav Maga.

Cet apprentissage est accessible à tous car les cours s'adaptent à chaque pratiquant.

Cette méthode de combat pouvant être intégrée rapidement, elle ne s'appuie pas sur des qualités physiques particulières et n'est donc pas réservée à des personnes d'un niveau sportif élevé, ce qui la rend accessible à toutes les catégories de population.

Ces cours sont assurés par une dizaine d'instructeurs diplômés dont une instructrice diplômée d'état en Aïkido, un instructeur en boxe pieds-poings et deux instructeurs diplômés Krav-Maga International.

Certificat médical obligatoire pour inscription et facultatif pour tout essai (gratuit) effectué durant les mois de septembre et octobre 2023 uniquement.



Tout autre renseignement est disponible sur le site Internet ou la page Facebook :
self-defense-system73.jimdo.com **Sds73** **Sds73** **sds73@sds73.fr** **07 83 90 62 64**



Élan Voglanais

Encore une belle année !

La 19e édition du Nivolet Revard qui a eu lieu le dimanche 7 mai 2023 a, comme l'an passé, rassemblé plus de 1500 coureurs, marcheurs et enfants ! Et ce malgré une mauvaise météo, preuve de la qualité de notre événement. Ils étaient 1860 inscrits donc, répartis en cinq groupes, 650 sur le parcours du « 55 km », 590 pour celui du « 27 km », 270 sur celui de la Voglanaise « 14 km », 150 sur la Marche, nouveauté avec 40 personnes sur le Speed Trail de 6 km et les courses enfants qui ont accueilli 160 participants.

Des sportifs toujours aussi bien entraînés, tant chez les nationaux que les régionaux. Des performances que l'on a pu apprécier avec la victoire de Théo Detienne du Team Salomon devant Aurélien Dunand-Pallaz, 2e de l'UTMB 2021.

Une température plutôt agréable le matin puis, vers midi, surtout sur le plateau de Savoie Grand Revard la pluie et le brouillard s'est invité à la fête. Heureusement, hormis une grosse entorse, nos secouristes n'ont que très peu travaillé.

Merci également aux 9 ostéopathes et aux 3 masseurs, que nous avons fait travailler qui ont enchanté nos coureurs.

Et surtout un immense merci aux coureurs puisque 1,50 € de leur dossard est reversé au Comité Handisport de Savoie. Également, les coureurs pouvaient faire des dons et au total, nous avons reversé :

3 500 € au Comité Handisport de Savoie.

Pour 2024 l'organisation ne pourra pas accueillir plus de participants. Le maximum, en termes d'infrastructure ayant été atteint. Par contre, dans une démarche écoresponsable, nous mettrons en place un gardiennage des vélos pour offrir un moyen supplémentaire de venir sur notre compétition. Le covoiturage fonctionne sur de longs trajets mais les locaux préfèrent le vélo individuel.

L'investissement au sein du bureau est toujours annuel car nous visons l'excellence et rien n'est jamais acquis pour satisfaire le coureur tout en assurant sa sécurité. Surtout lorsque nous connaissons la météo. Soit des chaleurs écrasantes (2018-2022), soit des pluies diluviennes (2015), de la neige (2019) ... Tout ce qui fait le sel de l'événement !

Cette année nous avons eu également un record de bénévoles avec presque 250 personnes.

Indispensables pour le déroulement de l'épreuve, ils sont motivés et accueillants ; l'événement est convivial, les retours unanimes des concurrents en témoignent. Nos bénévoles prennent également de plus en plus de plaisir à nos côtés avec, nous l'espérons, un record d'affluence à la soirée qui leur est 100 % dédiée, deux semaines après l'événement, permettant de les mettre à l'honneur.

Une omelette géante sera partagée avec 150 ou 200 convives.

La 20e édition aura lieu le dimanche 5 mai 2024

Nous espérons encore des rires, de la transpiration, des poignées de main entre petits et grands, athlètes confirmés et débutants avec bien sûr, les retrouvailles auprès de nos artisans locaux, que ce soit notre brasseur, sur le village de Voglans, les associations réalisant les crêpes ou la traditionnelle tartiflette d'après-course !

Sportivement vôtre,
Ugo FERRARI,
Président de l'association Elan Voglanais





Association Sportive Les Recyclés

Comme tous les ans, il en va de notre lot de départs et de nouveaux inscrits, l'effectif restant stable aux alentours d'une trentaine de licenciés.

Bien avant la saison cycliste, le premier rendez-vous du club a été le tirage des rois puis la traditionnelle sortie raquettes nocturne a La Feclaz en février. La neige était au rendez-vous ainsi que le beau temps et nous avons ponctué cette sortie par un bon repas au restaurant.

Tous les samedis de mars à octobre le matin, puis l'après-midi, les beaux jours arrivant, c'est du parvis de l'église que nous nous élançons. Pour cette année 2023 les parcours concoctés par trois membres du club nous emmèneront des bords du lac du Bourget jusqu'aux grands cols : Mauriennais (Glandon), de l'avant-pays savoyard (mille martyrs) ou moins connus du Valromey (Evoges, Richemond), et de nombreux autres.

L'occasion de faire briller nos nouvelles tenues remises officiellement le 24 mars dernier au restaurant la Française par nos sponsors. Les couleurs restent identiques (orange noir et blanc), elles arborent un nouveau design floqué des logos de nouveaux sponsors qui nous ont fait confiance, ainsi que de la commune de Voglans.

La difficulté des circuits ainsi que le nombre de kilomètres augmentent au fur et à mesure de la saison et mieux vaut ne pas rater les premières sorties sous peine d'être à la ramasse dès que les difficultés apparaissent.

Le côté sportif est toujours bien présent chez les Recyclés, mais pas de panique tout se déroule dans la bonne humeur avec toujours cette pointe de dérision qui caractérise l'ambiance du club depuis ses débuts.

Le point d'orgue sportif de cette année 2023 sera certainement la cyclo « les Copains » sur trois jours, début juillet, en remplacement de « l'Ardéchoise ». Au Programme de cette épreuve 370 km et 6 990 mètres de dénivelé sur les routes d'Auvergne, dont la terrible montée du Puy de Dôme avec ses 4 derniers km à plus de 12 % de moyenne.

15 valeureux « Recyclés » ont décidé de participer à cette nouvelle épreuve… un beau challenge en perspective.

Dans la continuité de l'an dernier, Evariste, notre coach, a repris les entraînements tous les mardis soir à 18h15. Ses conseils avisés permettront à coup sûr de nous faire progresser.

Oublions le côté sportif pour parler du week-end club. C'est à Satillieu, petit village Ardéchois, au magnifique domaine de « la gentilhommière » que nous nous sommes retrouvés pour trois jours lors du week-end de Pentecôte. Notre G.O Éric avait même prévu le beau temps, les parcours de 70 à 100 km sur les petites routes ardéchoises ont ravi les cyclistes. Les randonneuses ont également rayonné autour du village et effectué quelques visites du patrimoine local. Un moment vraiment sympathique qui a fait la part belle à l'amitié et la bonne humeur.

La fin de saison nous emmènera sillonner les routes de l'avant-pays (en empruntant la galerie du Chat) où les routes sont beaucoup plus tranquilles que dans le bassin chambérien.

À noter que des chutes ont déjà impacté la saison de certains d'entre nous (sans trop de dommage heureusement), et que la notion de sécurité doit être au cœur de nos préoccupations, aussi bien entre nous qu'envers les autres usagers de la route… souhaitons qu'ils fassent de même.

Enfin cette année nous espérons pouvoir organiser une animation festive après plusieurs années de veille. Notre choix s'est porté sur une soirée dansante qui a eu lieu le 18 novembre à l'espace Noel Mercier. Coté gastronomie les convives ont pu déguster une cuisse de bœuf rôtie servie dans une ambiance musicale.

À l'heure où l'on parle de bilan carbone, de réchauffement climatique, de bien être, le vélo reste un formidable moyen de répondre à toutes ces problématiques… dans la bonne humeur.

N'hésitez pas à nous rejoindre pour partager avec nous ces moments de convivialité.

Pour plus de renseignements rendez-vous sur le site : **lesrecycles.org**, ou écrivez-nous à : **lesrecycles73@gmail.com**.

BELLEMIN Éric - M. BARDON



AUTOUR DU GRILL



63 rue de la Françon - 73420 VOGLANS
04 79 54 92 17

AIR INDUSTRIE SERVICE

SPÉCIALISTE DE L'AIR COMPRIMÉ INDUSTRIEL



NOTRE EXPERTISE À VOTRE SERVICE

Nos services

- Vente et installation compresseurs
- Maintenance et entretien toutes marques
- Location de matériel
- Audit énergétique
- Astreinte 24/24 et full service
- Pompe à vide, haute pression et azote
- Conseil et expertise de vos installations

Contactez-nous

127 rue Bouvard Dessous
73420 Voglans
Tel : 04.79.52.11.24
airindus@wanadoo.fr

www.air-industrie-service.fr

LAURÉAT
Réseau Entreprendre
SAVOIE

CARAVANING DU MARAIS
IDYLCAR CHAMBÉRY

VENTE
CAMPING-CARS ET CARAVANES
NEUFS OCCASIONS
VENTE ET POSE D'ACCESSOIRES
ATELIER SPÉCIALISÉ
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES



524, Rue de la Dent du Chat - RN 201 - 73420 Voglans
Tél. : 04 79 54 41 55
www.caravaningdumarais.com
lun-sam : 9h -12 h / 14h-19h I Sauf mer et dim
Membre du réseau Idylcar

Siret : 06 48 23 93 27 - RCS AUXERRE 519 607 410. Info 0217

GONTHIER
réinventons dehors

JARDIN
PISCINE
ENTRETIEN



www.gonthier-entreprise.com

Tél. 04 79 96 09 82
12, rue Daniel Rops - 73160 Cognin
accueil@gonthier-entreprise.com



École de musique associative

Loisir Musique





Avec l'année scolaire 2022-2023 Loisir Musique a retrouvé sa place et le dynamisme d'avant crise sanitaire… aussi le conseil d'administration (dont l'énergie bénévole est le ciment de l'école et de son aura au-delà des « frontières » voglanaises) souhaite remercier :

- **les adhérents et élèves** qui sont revenus aussi nombreux (ses) qu'auparavant (> 220) … confirmant que la musique est une composante indispensable de la construction de chacun(e) et contribue au partage des valeurs collectives et à l'apprentissage du respect et du « jouer ensemble ».
- **les mécènes** (Eurex, ACS, CIS, salon de coiffure La fontaine, cabinet ophtalmo Fontaine) et les partenaires (IME, CCAS de Chambéry, Ecole Ombrosa, APE Voglans, Ecole de foot notamment) et les collectivités territoriales (Voglans, Méry, Drumettaz, Département de la Savoie notamment) pour leur soutien qui contribue aux conditions matérielles utiles au déploiement des enseignements.
- **les techniciens bénévoles et professionnels** qui assurent chaque année les lumières, la sono, les photos, la vidéo (et oui vous pouvez voir et revoir tous les spectacles sur Youtube !) mais aussi aménagent la salle et assurent l'intendance, et l'approvisionnement… au four et au moulin !

Ainsi sur l'année 2022-2023 Loisir Musique n'a pas failli et a pu organiser plusieurs animations :

- 10 décembre 2022 concert Jacky's Friends en hommage à Jacky Duport qui nous a quitté trop vite et dont la marque restera fortement imprégnée dans l'esprit et l'enseignement de l'école – un véritable succès qui fera date dans les chroniques tant par les prestations, que l'ambiance et l'affluence exceptionnelle du public venu en nombre pour cet hommage.
- 13 janvier 2023 master class avec A. Caron et P. Brochu 2 des membres fondateurs du groupe UZEB qui a accueilli près d'une trentaine d'élèves qui ont été « épatés » par les enseignements et ont pu partager ce moment privilégié avec des professionnels attentifs.
- 18 mars 2023 concert « White Rattlesnake » qui malgré la qualité des prestations de ce groupe de musiciens savoyards fut malheureusement impacté par les mouvements sociaux du moment qui ont limité le nombre des participants… le staff de l'école présent ayant toutefois pu profiter de ce moment magique.
- 29 avril 2023 concert « Bostryche » et « No Name » 2 groupes d'élèves aguerris qui se sont produits devant un public venu en nombre pour les applaudir… un véritable succès qui a ravi le public autour de prestations de qualité où les instruments et les voix se sont surpassés pour le plaisir de tous.
- 27 et 28 juin 2023 festival de fin d'année qui est venu clôturer en beauté cette fin d'année avec la production de tous les élèves de l'école autour d'œuvres musicales diverses arrangées et cadencées par les enseignants autour de thèmes musicaux connus ou moins connus allant de la chorale aux ensembles instrumentaux (avec des instruments plus atypiques comme le ukulélé) en passant par une horde de guitares, des groupes organisés Sax and de City, Guitares du Monde notamment !

Le projet pédagogique de Loisir musique se distingue parce qu'il conjugue apprentissage technique avec des cours individuels assurés par des enseignants diplômés (guitare, basse, piano, claviers, batterie, ukulélé, saxophone… chant, encadrement de groupes…) et des ateliers où chaque élève participe à la production de 2 œuvres collectives qui seront présentées au festival de fin d'année…

Aussi si vous êtes intéressé(e)s les inscriptions sont ouvertes et les tarifs sont inchangés pour 2023-2024 (consulter notre site **loisirmusique.fr**) et/ou n'hésitez pas à venir vous renseigner à l'école 77 rue centrale à Voglans.

Loisir Musique adhère à l'action du Département de la Savoie « Okay Savoie » dispositif d'aide aux collégiens pour accéder notamment aux activités culturelles dont l'apprentissage de la musique.

Renseignements au
06 84 74 18 70 - www.loisirmusique.fr - loisirmusique

Infos pratiques



2023 SALLE BELLE EAU		
16 décembre	Loisir Musique	Concert de fin d'année
31 décembre	FC Sud Lac	Réveillon
2024 SALLE BELLE EAU		
12 janvier	Mairie	Vœux du Maire
20 janvier	FC Sud Lac	Tournoi FIFA
10 février	Pour la santé d'Angelina	Soirée
9 mars	APE	Braderie Puériculture
16 mars	FC Sud Lac	Tournoi Belote
30 mars	Vcog la fête	Théâtre
31 mars	APE	Carnaval
6 avril	Loisir Musique	Concert
05 mai	Elan Voglanais	Course TNR
12 mai	APE	Brocante
18 mai	Loisir Musique	Concert
25-26 juin	Loisir Musique	Festival fin d'année
28 juin	APE	Fête de d'année
2024 SALLE TERRE NUE		
6 janvier	Les Recyclés	Tirage des rois
18 janvier	Club St Martin	Tirage des rois
22 février	Club St Martin	Bugnes
9 mars	APE	Braderie Puériculture
18 avril	Club St Martin	Repas Diots
5 mai	Elan Voglanais	Course TNR
25-26 juin	Loisir Musique	Festival de fin d'année
2024 STADE NOËL MERCIER		
4 février	FC Sud Lac	Vente de diots
24 mars	Touch rugby	Tournoi annuel
7 avril	FC Sud Lac	Vente de pizzas
8 juin	FC Sud Lac	Tournoi de pétanque
29 septembre	FC Sud Lac	Tournoi jeunes

Etat civil

Depuis le 1er novembre 2022 ont été déclarés :

19 NAISSANCES



9 MARIAGES



13 DÉCÈS





Mairie de Voglans

586 rue Centrale – 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 40 58
mairie@voglans.fr

Horaires d'ouverture au public

lundi : 15h - 19h ▪ **mardi :** 13h30 - 17h
jeudi : 8h30 - 12h ▪ **vendredi :** 8h30 - 14h30

DÉCHETTERIES

2 déchetteries de proximité sont à votre disposition sur le territoire de **Grand Lac**.

- **DRUMETTAZ CLARAFOND**
  100 chemin des Teppes –
  Tél. 04 79 35 63 61
- **LE BOURGET DU LAC**
  ZA chemin de la Paisse –
  Tél. 04 79 758 07 83

L'accès est gratuit pour les particuliers après inscription de votre véhicule à Grand Lac, en ligne sur **www.grand-lac.fr (J'emménage/déchetterie)**



EAU POTABLE

Vous quittez ou emménagez sur la commune merci de prendre contact avec le service des eaux afin d'actualiser votre dossier.

- Mel : **servicedeseaux@grand-lac.fr**
- en ligne sur **www.grand-lac.fr**
  (j'emménage, eau potable)

Le Service des Eaux de Grand Lac
est disponible :
du lundi au vendredi
de 8:30 à 12:00 et de 13:30 à 17:00
au **04 79 61 74 74.**

(Pour les interventions d'urgence, une astreinte technique est disponible à ce même numéro en dehors des horaires d'ouverture des bureaux).

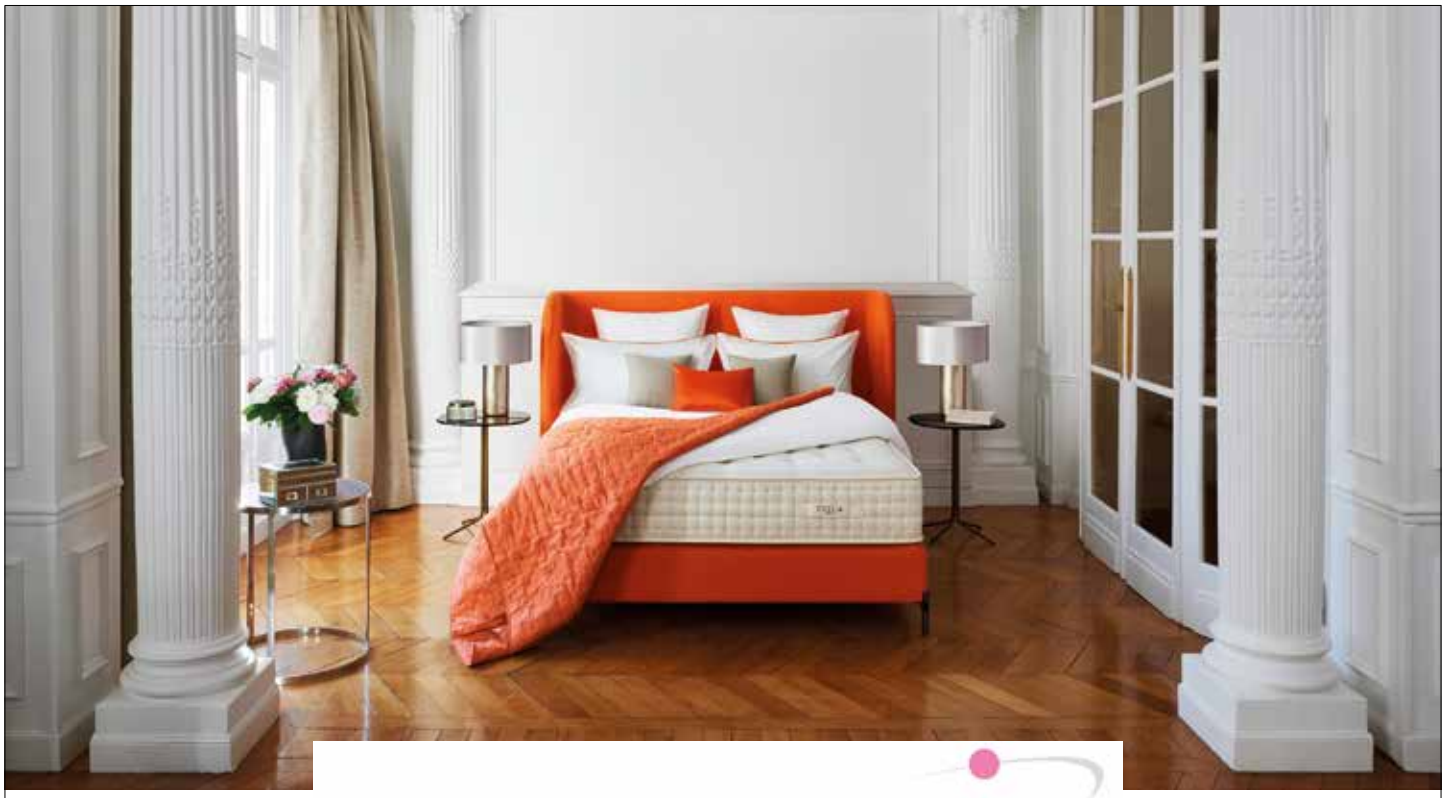
Urgences

SAMU	**15**
Pompiers	**18**
S.O.S Médecins	**118 418** Dire SANTÉ
MEDECINS	**04 79 54 56 69** - Chemin de Sonnaz
CABINETS INFIRMIERS	**04 79 34 51 27** - Chemin de Sonnaz **06 24 29 28 98** - 67 ter Allée du Nivolet
KINESITHERAPIE	**04 79 52 04 53**



Brasserie Artisanale de Sabaudia - 1 rue centrale - 73420 Voglans

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



DOS & SOMMEIL

Marchand de rêves depuis 1990

ZI de Voglans, 367 Rue de la Françon - 73420 VOGLANS - 04 79 52 28 45 - dos.et.sommeil@wanadoo.fr

E.Leclerc DRIVE

Votre drive à Voglans!





Vos courses en ligne en 1 clic, à prix E.LECLERC.
Commande prête en 1 HEURE CHRONO!

leclercdrive.fr

SERVICE 100% GRATUIT

24/24

ROUTE DE L'AÉROPORT
73420 **VOGLANS**

https://www.facebook.com/ELeclercDrumettaz